"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2025"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Competencias Escritas en Francés I

Código (SIU-Guaraní): 06107_0

Departamento de Francés

Ciclo lectivo: 2025

Carrera: Profesorado Universitario en Lengua y Literatura Francesas

Plan de Estudio: Ord. nº 63/2019-C.D.

Formato curricular: Taller

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: CB (Ciclo Básico) - CFE (Campo de formación específica)

Año de cursado: 1

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 3

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado GIRAUD Mónica
- Profesor Asociado FONT Fabiana Marcela

Fundamentación:

Este espacio curricular del ciclo básico encuentra su justificación en la necesidad del uso correcto y fluido de la lengua francesa por parte del egresado del Profesorado Universitario en Lengua y Literatura Francesas, en situaciones de comunicación escrita, reales, espontáneas y concretas. La propuesta también responde a los requerimientos de articulación horizontal con las cátedras Lengua Francesa I, Competencias Orales en Francés I y Gramática de la Lengua Francesa I.
Las competencias que los estudiantes deben desarrollar responden a los requerimientos del perfil profesional del futuro profesor, pues les permitirá desarrollar, en especial, las habilidades comunicativas escritas en lengua francesa.

Aportes al perfil de egreso:

La presente asignatura, en articulación con los espacios curriculares mencionados ut-supra, apunta a desarrollar las competencias básicas para lograr la comprensión y producción de textos escritos sencillos en lengua francesa, formales e informales, correspondientes a situaciones de uso muy frecuente de la vida cotidiana.

Expectativas de logro:

- Desarrollar técnicas y estrategias de comprensión y producción de textos escritos de estructura simple en francés correspondientes a situaciones de la vida cotidiana.
- Desarrollar la competencia cultural relacionada con situaciones de la vida cotidiana en Francia y los países francófonos.

Contenidos:

Contenidos mínimos a adquirir:
- Técnicas y estrategias para la comprensión y producción de textos escritos de estructura simple según su tipología, su objetivo y su destinatario (artículos periodísticos breves, propagandas, afiches, instrucciones, programas, memos, correspondencia, correo electrónico, formularios, etc.).
- Tipos de textos según su intención comunicativa vinculada a la vida cotidiana.
- Aspectos culturales de Francia y los países francófonos a través de los textos analizados.

Contenidos por unidades:
UNITÉ I:
- Compétence textuelle : Le mél. La lettre. L'agenda. L'extrait de magazine. Le texte dialogal. Le menu. La liste de courses. Stratégies de compréhension globale et détaillée et de production des textes de l'unité. La cohérence et la cohésion textuelle.
- Compétence linguistique :
Morphosyntaxe : Présent de l'indicatif. Les verbes pronominaux. L'expression de la fréquence. Articles.L'expression de la quantité.
Lexique : La vie quotidienne : les moments de la journée, de l'année ; l'heure ; les activités quotidiennes ; les loisirs ; quelques articulateurs chronologiques ; quelques expressions de fréquence. Les repas : la nourriture ; les achats de nourriture et de boissons ; l'alimentation.
Prononciation, rythme et intonation : Rythme et intonation des constructions déclaratives et interrogatives.
- Compétence culturelle et interculturelle : Rythmes de vie et rythmes de la ville. La routine. Les tâches ménagères. La gastronomie. Des spécialités françaises. Les habitudes alimentaires.
- Compétence esthétique-littéraire : Évelyne Siréjols: Le fil rouge.
UNITÉ II:
- Compétence textuelle : Les textes descriptif et narratif. Le texte dialogal. Le petit mot. Le texto. Le mél. La lettre. Le portrait. L'article de magazine. Le plan. L'annonce immobilière. Le guide touristique. Le site Internet. Stratégies de compréhension globale et détaillée et de production des textes de l'unité. La cohérence et la cohésion textuelle.
- Compétence linguistique :
Morphosyntaxe : Articles définis, indéfinis et contractés. Adjectifs possessifs. Prépositions. Masculin / féminin / pluriel des adjectifs qualificatifs. La place de l'adjectif. La comparaison. C'est / Il est.
Lexique : La famille : la vie de couple ; les relations parents / enfants ; la vie avec les autres. La description physique et psychologique. Les vêtements, les couleurs. Le logement : termes liés à l'hébergement ; la localisation ; quelques lieux de la ville ; les commerces ; l'orientation.
Prononciation, rythme et intonation : La marque du genre dans les adjectifs à l'oral.
- Compétence culturelle et interculturelle : La famille française. La ville. Lieux d'habitation.
- Compétence esthétique-littéraire : Évelyne Siréjols: Le fil rouge.

Propuesta metodológica:

Se emplearán estrategias apropiadas que promuevan el desarrollo de diversas competencias: comunicativa, cognitiva, meta cognitiva, interpersonal, plurilingüe y pluricultural: clases activo-participativas; trabajos prácticos individuales y grupales, escritos y orales; actividades de comprensión y producción escrita; responder

cuestionarios; completar transcripciones; ejercicios de múltiple opción o de selección de la opción correcta con justificación de la respuesta; actividades para ampliar e integrar vocabulario; comentario y análisis de situaciones propuestas; producciones escritas.
Asimismo, en razón de la heterogeneidad de niveles de uso de lengua, se aplicarán estrategias que permitan atender a la diversidad de necesidades e intereses que los estudiantes platean (pedagogía diferencial).
Trabajo en entornos virtuales: este espacio curricular cuenta con un aula virtual en la plataforma Moodle, cuya denominación es: Competencias Escritas en Francés I, y el enlace es el siguiente:
https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=236.
Se utilizarán asimismo entornos, herramientas y recursos en línea adecuados para desarrollar las competencias lingüísticas, comunicativas, interculturales, relacionadas con el presente espacio curricular.

Propuesta metodológica virtual
- Fundamentación: La utilización de la presente plataforma se basa las reconocidas ventajas de los entornos virtuales de educación unidas al propósito de la cátedra de compartir recursos y material disponible en la red o elaborado por el equipo de cátedra, proponer la realización de actividades extra-clase, promover, dirigir y supervisar procesos colaborativos de aprendizaje.
- Objetivos: familiarizar a los alumnos con el uso de entornos virtuales en ámbitos académicos; facilitar el acceso a mayor diversidad de material teórico-práctico; ampliar los canales de comunicación e intercambio entre pares y de estudiantes con docentes y viceversa; promover más instancias de trabajo colaborativo.
- Contenidos: el equipo de cátedra evaluará durante el cursado los contenidos que ofrecen dificultad y que pueden ser profundizados y ejercitados en la virtualidad, asimismo determinará contenidos y competencias que pueden ser trabajados colaborativamente.
- Metodología: las actividades y evaluaciones propuestas a través del entorno virtual revisten la misma importancia que las planteadas en los encuentros presenciales, deben realizarse con el mismo compromiso y dedicación, presentadas en la forma y tiempo estipulados.
- Evaluación: las actividades planteadas en el entorno virtual serán evaluadas mediante la aplicación de los siguientes criterios: la participación activa, la cordialidad y el respeto al expresarse, la interacción entre los estudiantes y con los docentes, la colaboración de los estudiantes con sus pares, la apropiación de los contenidos, la originalidad y la creatividad.

Propuesta de evaluación:

La evaluación es formativa, sumativa y personalizada mediante trabajos prácticos escritos relacionados con la adquisición de las competencias indicadas ut-supra, con el uso de la lengua francesa en situaciones concretas de comunicación (actividades de comprensión y expresión escrita).
Para poder mantener la condición de alumno regular, el alumno deberá: a) presentar en tiempo y forma y aprobar como mínimo el 90% de las actividades y trabajos prácticos, virtuales o presenciales, propuestos por la cátedra; y b) aprobar un examen parcial o su recuperatorio con un porcentaje igual o mayor a 60%.
Para promocionar la materia, el alumno deberá: a) presentar en tiempo y forma y aprobar la totalidad de las actividades y trabajos prácticos, virtuales o presenciales, propuestos por la cátedra; b) aprobar el examen parcial con un porcentaje igual o mayor a 60%; y c) presentar y aprobar un trabajo integrador (elaboración de glosarios, búsqueda y selección de textos y recursos digitales relacionados con los temas y campos lexicales trabajados).
El alumno que no alcance los requisitos citados para conservar la regularidad, reviste la categoría de alumno libre.
Para aprobar la materia, el alumno deberá aprobar un examen final escrito conforme a su condición:
- Alumno regular:
1) Dos producciones escritas según las consignas dadas por el tribunal evaluador; y 2) Actividades para testear la comprensión de un texto desconocido al momento del examen. Será condición indispensable aprobar las actividades de producción escrita para poder pasar luego a las actividades de comprensión.
- Alumno libre:
1) Tres producciones escritas según las consignas dadas por el tribunal evaluador; y 2) Actividades para testear la comprensión: a) de un texto trabajado durante el cursado de la materia; y b) de un texto desconocido al momento del examen. Será condición indispensable aprobar las actividades de producción escrita para poder pasar luego a

las actividades de comprensión.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

- Bibliografía obligatoria

Los textos que se utilizarán para la adquisición de la competencia textual serán proporcionados a los alumnos durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Para el desarrollo de la competencia estético literaria se utilizará el libro que a continuación se menciona:

Siréjols, E. (2010). Le fil rouge. Madrid: CLE International.

- Bibliografía especial

Crépieux, G. et al. (2016). Vocabulaire essentiel du français A1/A2, coll. 100% FLE. Paris : Didier.
Eluerd, R. (2005). Exercices de vocabulaire en contexte, Niveau débutant, coll. Mise en pratique. Paris : Hachette FLE.
Poisson-Quinton, S. (2004). Compréhension écrite, Niveau 1, A1, coll. Compétences. Paris : CLE International.
Poisson-Quinton, S. (2004). Expression écrite, Niveau 1, A1, coll. Compétences. Paris : CLE International.
Siréjols, É. (2008). Vocabulaire en dialogue, Niveau débutant, coll. Mise en pratique. Paris : CLE International.
Diccionarios de lengua francesa y bilingües.

- Bibliografía de la cátedra

Boyer-Dalat, M. et al. (2016). Le DELF 100% réussite A1. Paris : Didier.
Charpentier, M. et al. (2012). Destination DELF A1. Gênes : CIDEB.
Clément-Rodríguez, D. (2014). abc DELF A1, 200 exercices. Paris : CLE International.
Liria, P. et Sigé, J.-P. (2006). Les clés du nouveau DELF A1. Paris : Maison des Langues.

Recursos en red:

Aula virtual de Competencias Escritas en Francés I, en la plataforma Moodle disponible en: https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=236.

Sitografía

http://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/
https://www.larousse.fr/
https://www.linguee.fr/
https://www.lepointdufle.net
https://www.podcastfrancaisfacile.com